

reslyvánu
e

Diffufilis, das sich ergiessen kan. kar fe
omóre reslýti, ,restézhi: restezhlívu, resly-
váunu, reslyézhe.

rozklívání
ε

diffusio, wide. rozklívání, restějk,
rozklívání, restějšek, prostránost,
šířokust.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 180

reflyvájne

Refugio, ergiessung. widerstattung. zhestezhájne, reflytjè, reflyvájne. fúpet povernejne, povrázhajne.

HIPOLIT: Dict. I

, 555

prelyvanje

Vergiessung. prelytjé, prelyvané, reslyvané.

Effusio.

HIPOLIT; Dict. II,

209

reslyvati:
e

Umschütten, Verschütten. svèrníti, resfúti, reslyti,
reslyvati. Effundere, evertere poculum.

resolvati
e

Uebersetzen. restrésti, trofsíti: tudi res-
lyti, reslyvati. spargere, spandere.

parlivati

†

Graespargo, dettlen, derstrecen. reflivati,
restrepsati, pobropsiti.

HIPOLIT: Dict. I , 500

reslivati se
e

Expanditor,

Expanditor amnis. ein fluss der überläuft.

éna vóda, flufs, ali pótok, katéri se res-
lýva, restéjka.

reslívok
e

Diffusio, ergiessung, Zerflüessung, weit.
resték, restezhénie, reslývek, reslytjé.
řhírokúřt, řeshírjenie.

raxlóvar
rex ~

Aestimator, Schiedman, der urtheilt, was unter zweyen
das Bessere sey: raxlar taxirer. en Restlaxhar,
Raxlari fóði, Raxlari vneyj dvéjma jótu kólphi,
Restlaxhniyr, restlaxhávir, fláxvar, zéjnar,
Stimávir, zejnivir.

razločavec
i

Pacificator, fridmacher, schiedmann. myríviz
resmyrjáviz, spravláviz. reflózhnyk, ali reflo-
zháviz.

razločavec

e

i

Conciliator, Versühner, schiedman. sprauláviz,
správník, resložnýk, ali resl^ozháviz, smýrnik,
sréjdnik.

reflektor
e i

Difretor, rheidar, Sacher. reflektor, ref-
lozhujsk, reprodukts.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 784

razločavec
e i

disceptator, schidman. reflexných,
reflexhávix, resodných, resojávix,
sréjdnik

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 183

razločavec
rex ~

Arbitrator,

capere arbitrium. enen nam schiedman member.

éniga sa resločnikta ali resločhárna
gori vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 44

razločavec

raz = =
= =

Arbitrator, Schiedsman, der urtheilt, was vutern zweyen
das bessere sey: schärer Taxierer: en Resolutor,
Materi fodi; Materu v' mej dvejma je tu bolshi;
Resolutor, resolutor, resolutor, resolutor,
Himaviz, rejniviz.

razločavec
e i

Interpres, mittler, schiedmann, erklerer, dol-
metscher aus einer spraach in dieandere. sréjd-
nik, reflozháviz, ali reflozhnyk. iflagáviz tiga
písma, vuzhenyk, tólmizhar.

rasloček

Compitum, kreüzweg. krishom pot, raskríshje.
wegascheide. raspót, potni raslózhek, lozhni pot.

mesl'ochek

discrepantia, Unterschied, Fruchtbarkeit.
resl'ochek, arduya, mesl'oshnost.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 192

parlovček

Diftinguo, vnterscheiden vntermarchen.
reslozhíti, refodíti, reslózhek ali refójo
dati: resmejiti.

marloček

Indiscriminantim. Ad. ohne Vnterscheid. pres
reflózka: vse zhihernu, vse splásom

parloick
e

Contexte. Adu. ohne absönderung. pres
reslöndka, enu ja drügin, vse sküpsj.

HIPOLIT: Dict. I. (P=epis), 129

razloček

e

Diaphora, Unterschied. en reslónhek,
odlónhek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 186

rarločik
e

Dijudicatio, entschliessung, entschied,
Vertrag, bericht. sklénenîe, rešlózhek,
refója, glyhenga, dopóved, dopovédik.

razloček
e

Delectus,
tenere delectum rerum. in denen ein Vnter-
schied haben. v'tih rizhéjh en sber ali res-
lózhek iméjti.

razloček
e

Direntio, absönderung, zertrennung, vnterschei-
dung. odlózhék, odlózhénie, respránie, respara-
nie, reslózhek.

razloček
e

Differentia, Unterschied, misverständnis.
neslôček, odlôček. Kriva sajtôpnost,
nevôlnost, neslôchnost.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 187

parloich
e

Diastole, Unterscheidung, Verlängerung einer
syllab. resolúhen, ali-sat'ésant ene
syllabe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 186

razloček
e

Digestio, ordinanz, Vnterscheid, Verdeung,
[Verordnung]. savkása, povéllé, res- ali
odlózhek, savshítek ali széranfe.

rozložek
e

Difcorniculum, Unterschied, ein Spriem, damit
die weiber die haubtscheidlein machen. en resložek.
tudli ena glavna zglá, s' matéro te shene
glavne rufhtre delajo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 191

7

parloich
e

Discordo,

parius discordat paruo. es ist ein Unterschied
zwischen einem Paragen und geringen. je en
restorhet mej propin inu lakoumnu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 192

razloček
e

Diverfitas, Unterscheid. razložek. diver-
fitas rerum. Unterschiedlichkeit der Sachen.
mnogitéroft tih riny.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 797 2

razloček
e

Enodatio, auflösung, erklärung. resvesánie,
resvésa, reslága, reslózhek, reslók.

parloček
e

Distantia, ein Vnterscheid, abgelegenheit,
weite. en od- ali reslózhek. odlóshnost,
dalnost :tudi prostor, reshírnost, shiro-
kúft, shirjáva.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,196

parloček
e i

Diftinguo,

distingvere artificem ab inscio, vnter ein
guetten vnd bösen ^werckmeister vnterscheiden.
v'mej dóbrim inu húdim mójstrom en reslózhik
sturíti.

razloček
e

Distinctio, et Distinctus, Vnterscheid. od- a
ali reslózhek, reslózhenie, refójenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,196

razloček
e

Discrimen, absönderung, Vnterschied, streit,
gefahr. odlózhék, reslózhék, fhtrit, nevárnoft.

razloček
e

Discretio, absönderung, Vnterscheidung. odló-
zhenie, reslózhnost, reslozhlívost, en pameten
reslózhek mej énim inu drugim.

razloček
e

Discrete, Discretim. Adv. Vnterscheidenlich.
resložhlívu, s'enim pámetnim resložhkam, modrú,
prevdárnu, vse s'mafso.

parloček
e

Comma, Unterscheidung, bestrichen en
resloček, en ražen šiklir.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 115

razloček
e

Disparitas, Vngleicheit, Vnterschied. neglyha,
neglyhóta, nepárnoft, reslózhek.

makloček
e

Promiscui. Adv. ohne Vnterscheid. pres ref-
lózka, sméjshanu.

HIPOLIT: Dict. I , 516
HI C

parlouch
e

Indistincte. Adu. ohne Vnterschied. nereslózhu-
nu, pres reslózhka.

narloček
e

Indifferenter. Adu. ohne Vnterscheid. nere-
flohhlívu, pres reflózhka, vse enáku.

maxlověch

Untersheid. reslověch, reslověchente. Dīf-
tinctio, discrimen, differentia, dissimi-
litudo, delectus, varietas.

ohne Untersheid. pres reslověchke. sine Dīf-
crimine, indifferenter, indiscriminationem.

HIPOLIT: Dict. II, 234

patroček
e

Patruelles. kinder Von Zweyen oder mehr brüde-
ren, ohne Vnterscheid der Söhnen, Vnd Töchte-
ren. otrózi od dvěih ali vezh brátou, pres res-
lozhka s'ynóu inu hzherý.

HIPOLIT, Dict: 7

Nomina numeralia,

consanguinitas

parloček
-e

Reichsabscheid. odg'ovor, odpisánie, ali res-
l'ozhek eniga kralé'ftva. rescriptum impery.

razložek
e

Unterschiedlich. resložnu, odložnu, s' reslož-
kam. Distincte, Discriminativ, discretim, Di-
crete.

HIPOLIT; Dict. II, 237

razloček
e

Unterschied, Unterscheidung, Absünderung. reslōček,
odlōček, reslōčenie, odlōčenie. Diffin-
tio, separatio.

HIPOLIT: Dict. II, 237

maxloček
e

Suppono,

judicio alicujus supponere aliquid. eines gut-
achten etwas übergeben. enéjga sódbi, reslózshku
ali mánengi éno rejzh zhes dáti, pustíti, inu
podvréjzhi.

parloček
z

Varietas, mancherley Vnterschied, Vilfältigkeit.
mnogitéri reflózhik, vsa fhlaht féla, mnogitér-
nost.

HIPOLIT: Dict. I , 695

pravloček
e i

Urtheil, meinung, spruch. s'ódba, reslózhik,
mánenga, modru rezhénie, pripúvíst, modra
befséjda. judicium, sententia, arbitrum.

parloček
e i

Antrag, endlicher beschlus. posledni resolozhik,
reflozhik. Constitutio.

HIPOLIT: Dict. II, 18

narloček
e i

Ausspruch des Richters. resl'ochik, ali: s'odba
tiga jednýka. sententia, judicium.

HIPOLIT: Dict. II, 18

narloček
e i

Nasenvatersheid, so Zwischen den Naslöcheren
ist. reslöchik til nöfnik lúdnik. Imbreas.
narium.

HIPOLIT: Dict. II, 132 2

разрешение
e i

Entscheidung, ~~entscheid~~, Vermittlung. refló-
zhenie, reslózhik, správa, gréjdszhina. Ar-
bitrium.

perloček
e i

Umfragen, umfrag halten. povprašáti, okúli
vprašáti, enu okúli vprašánie deršáti, sa
svit ali sa reslôzhik éne rizhý poprofsiti.
perrogare sententias: rogare sententias.

razloček
e i

Interstinguo, vnterscheiden. reflozhíti, ref-
lózhih dáti. ablöschen, löschen. pogafsíti,
gafsíti, vgásniti.

razločik

e

i

Ungleichheit, Ungleichförmigkeit, neglyha, neglyhóta,
nepodóba, nepodóbnost, mnogitéroft, reslózhik.

Disimilitudo, discrepantia, varietas, diverfitas.

rozloček
e i

Infignio, Zeichnen, vnterscheiden. řnámovati,
řafnámovati, řpámenovati, reslozhíti, reflózhik
sturíti, Immenítniga sturíti.

HIPOLIT: Dict. I , 308⁹

marloick
e i

Interest,
hoc inter me et te interest. dis ist der Vnter-
scheid zwüschen mir vnd dir. letà reflózhik je
v'mej náma.

marloček
e i

Interest,

Interest [tulto intelligens. es ist ein Vnter-
scheid zwüschen einem Narren vnd Verstendigen.

je en vélik reflózhik v!mej nórzam inu énim
fastópnim.

razloček
e i

Interest. es ist ein Vnterscheid. je en ref-
lózhič. es ist daran gelegen. na tejm je kaj
lefhézhe.

razloček
e i

Wohn, meinung. mánenga, sdenie, reslózhik,
shtimanie. opinio, sententia.

razloček

e i

Raht, Rahtsclag. ťvit, ťvitovânie, poťvitovânie,
ťvitovânu poťvitjé: reslôzhik, ťôdba, sklénenie,
Consilium, Consultatio; Consultum; sententia.

HIPOLIT: Dict. II.

pravloček
e i

Rechtspruch. rodba, resl'ozhik, sposn'anie, od-
l'ozhenie. judicatum, sententia, decretum.

HIPOLIT: Dict. II, 148

parloček
rer- i

Arbitrium, entschied, des nhiedmens, gutachten,
prayer will. reslókhih tiga reslókhyka :
mánenga, rá^sfoja, dobrovolnost, radovolnost,
dobra vola, pray vola.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

parloček
e i

Paraphus, schriftabsaz. refdélík, ali
reflózhik v'pifsájniu.

HIPOLIT: Dict. I , 430

parlouch

9 2

Tennis,

Diffrimen tennis. geringer Unterscheid. ca miji
hen resl'orkin.

HIPOLIT: Dict. I, 662

razloček
e i

Perinde.

absentes perinde habetis quasi praesentes. Ihr haltet kein Vnterscheid zwischen den abwesenden vnd gegenwertigen. vi nobéden reflózhik neder-shíte v'mej nevprízhnimi inu v'prizho stojézhimi.

razloček
e i

Indiscriminatio, kein Vnterscheid. nereslóz-
zhik, nobéden reflózhik, ali reslòg.

marloček
e i

Glabella, Vnterscheidung ob der Nasen, weli-
che die augbraunen von einander theilt. ref-
lòg ali reflozhik nad núsom, katéri te obervý
nárafen delý: túdi golúst v'mej obervmý.

manloich
e i

Sententia, Meinung. Vrteil. ein spruch. mánenga,
shtimájne. sódba resója, obsójenje, reflózhik.
módru rezhéjne, módra befséjda, pámetnu govorjénie,
perglíha, návuk, ali pripúvist.

sentenciá
e i

Sententia,

Sententiam dicere. ein Vrtheil fällen. éno
resójo ali en reflózhik dáti.

HIPOLIT: Dict. I, 599

razloček
e i

Repudium, ehescheidung. odlózhik, ali reslózhih
tih sakónskih ludỳ, sakónsku lózhejne, favérfhejne,
odpáhnejne.

raxlóček
e i

dispicientia, fleissige entscheidung, ausrech-
nung. en flífsik ina skerbán refgledik, resló-
zhik, prevdárik.

razloček
e i

Solutio, bezahlung, auflösung. plazhájne,
plázha. odvéfajne, odreshéjne, reslózhik,
reflòg.

razloček
e u

Dignosco,
civem dignoscere hoste. zwischen einem
burger vnd feind vnterscheiden. vmej
púrgarjom inu souráfhnikom en reflózhik
stríti.

marloček
e i

distinctus, Unterscheid. resl'ochik, odl'ochik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 789

razloček

e

i

Abruptio,
abruptio matrimonij. Fortrennung der Ehe.
resločhid tige sakona.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prebis~~), 4

razloček
rex - i

Bivium, wegscheide. dva poota, poot na dva
kraja, počtni reslózhih, raspóot.

razboček
i

Diffarreatio, ein gattung opfer zwüschen
mann vnd weib: Ehetrennung. éna sórta óffra
v'mej mófhom inu fhéno: fakónski reflózhik.